

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 24 (1970)

Heft: 11: Bausysteme und Vorfabrikation = Systèmes de construction et préfabrication = Building systems and prefabrication

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

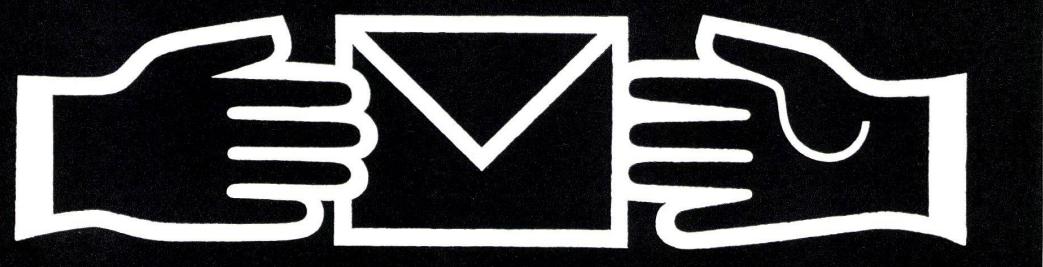
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Woertz Stromschienen
mit verschiebbaren Fluoreszenzleuchten für bewegliche
Installationen

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel
Ø 061-23 45 30, Telex 63 179



Am schnellsten mit einer STR-Rohrpost-Anlage

Trotz sorgfältiger Planung lassen sich nicht immer alle Abteilungen eines Betriebes so unterbringen, dass ihre räumliche Lage zueinander eine fließende Abwicklung der Geschäftsvorgänge ergeben.

Hier bietet die moderne Technik wirksame Abhilfe. Mit einer Rohrpost kann praktisch alles transportiert werden, was sich im Laderraum einer Transportbüchse unterbringen lässt, Ver-

waltungspapiere, Warenmuster, Werkzeuge, Medikamente, Gussproben, Reparatur-Aufträge, Isotopen, Ersatzteile, usw.

Die **Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich** baut für jeden Zweck die geeignete Anlage, und zwar von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wähl-scheibegesteuerten Grossanlage.

STR

Ein **ITT** - Unternehmen

Apropos Büromöbel:

(Einige Gesichtspunkte, um die man nicht herumkommt.)

**Je praktischer,
desto weniger unnütze Arbeit.**

Alle Arbeitsunterlagen und Papiere in zeitsparender Griffnähe.

**Je raumsparender,
desto grösserer Büromietnutzen.**

Aussen klein – innen gross. Alle Schubladen mit Teleskopschienen-Auszügen.

**Je funktioneller,
desto rationeller.**

Baukastenprinzip auf DIN-A6-Grundriss. Erweiterungsfähige und austauschbare Elemente.

**Je formschöner,
desto bessere Arbeitsatmosphäre.**

Modernes Design und farbenfrohe Pirelli-Kunststoffbeschichtung.

**Je preiswerter,
desto sympathischer.**

Vergleichen Sie einfach die Angebote auf dem Markt!

**Je besser,
desto RWD.**

RWD – das komplette Büromöbelprogramm (Büropulte, Beistellschränke, Rollboys, Blumenkästen und passende dänische KEVI-Stühle in zahllosen Varianten).

Reppisch-Werke AG
8953 Dietikon-Zürich, Telefon 051 88 68 22



Büropult B/B Linie mit Schreibmaschinentisch.

RWD Norm-Büromöbel

2.1 Pult-Linie 8/8.6 = 600 mm tief, 750 mm hoch
2.1 Pult-Linie 8/8.8 = 790 mm tief, 750 mm hoch

	2 Schieber 1x4/8-2x2/8 2.161 (600)	790	990	1200	1390	1580	1780	1980	2190	2400	2600	2780	3000	3180
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.162 (600)	600,-	610,-	625,-	640,-	650,-	665,-							
	2 Schieber 1x4/8-2x2/8 2.181 (790)	885,-	900,-	910,-	925,-									
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.182 (790)	665,-	680,-	695,-	715,-	735,-								
	2 Schieber 1x4/8-2x2/8 2.18110 (790/990)	970,-	985,-	1005,-	1025,-									
		735,-	755,-	775,-										
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.18210 (790/990)	1025,-	1045,-	1065,-	1085,-	1115,-	1135,-	1165,-						
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.18212 (790/1200)				1105,-	1145,-	1185,-	1215,-	1235,-	1275,-	1315,-			
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.182 R (790)				1105,-	1125,-	1145,-							
	5 Schieber 3x4/8-6x2/8 2.183 (790)				1430,-	1450,-								
	3 Schieber 2x4/8-4x2/8 2.18210 R (790/990)				1145,-	1165,-	1185,-	1205,-	1235,-	1255,-	1285,-			
	5 Schieber 3x4/8-6x2/8 2.18310 (790/990)				1460,-	1480,-	1500,-	1530,-	1550,-	1580,-				
	6 Schieber 4x4/8-8x2/8 2.18410 (790/990)						1950,-	1970,-	2000,-					
	5 Schieber 3x4/8-6x2/8 2.18312 (790/1200)				1530,-	1570,-	1610,-	1640,-	1660,-	1700,-	1740,-			
	6 Schieber 4x4/8-8x2/8 2.18412 (790/1200)					2020,-	2050,-	2070,-	2110,-	2150,-				

2.2 Schreibmaschinentische 6/8.6 = 600 mm tief, 650 mm hoch

	2 Schieber 1x4/8-1x2/8 2.261 S	790	990	1200	1390	1580	1780	1980	2190	2400	2600	2780	3000	3180
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.262 S	565,-	575,-	590,-	605,-									

	2.2 Schreibmaschinentische 6/8.5 = 500 mm tief, 650 mm hoch und 6/8.6 = 600 mm tief, 650 mm hoch, als Anbauteile für Winkelkombinationen. L = links oder R = rechts	L oder R	790	990	1200	1390	1580	Kunststoff Pirelli: 4/14 hellgrau 4/80 nuss 4-14+hellgrau oder 4-80-Nuss 30mm Dick
	22508 W	225,-						
	22510 W	235,-						
	22512 W	245,-						
	22608 W	230,-						
	22610 W	245,-						
	22612 W	255,-						
	22614 W		270,-					
	22615 W		285,-					
	22616 W	505,-						
	226112 W	515,-						
	226114 W		530,-					
	226116 W		545,-					

Diese Schreibmaschinentische sind auch zur 6/8.6 Linie verwendbar.

RWD Norm-Büromöbel

2.2 Pult-Linie 6/8.6 = 600 mm tief, 750 mm hoch

2.2 Pult-Linie 6/8.8 = 790 mm tief, 750 mm hoch

	2 Schieber 1x4/8-1x2/8 2.261 (600)	790	990	1200	1390	1580	1780	1980	2190	2400	2600	2780	3000	3180
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.262 (600)	565,-	575,-	590,-	605,-	615,-	630,-							
	2 Schieber 1x4/8-1x2/8 2.281 (790)	815,-	830,-	840,-	855,-									
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.281 (790)	630,-	645,-	660,-	680,-	700,-								
	2 Schieber 1x4/8-1x2/8 2.28110 (790/990)			700,-	720,-	740,-								
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.28112 (790/990)			955,-	975,-	995,-	1015,-	1045,-	1065,-	1095,-				
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.28212 (790/1200)			1035,-	1075,-	1115,-	1145,-	1165,-	1205,-	1245,-				
	2 Schieber 1x4/8-1x2/8 2.282 R (790)			1035,-	1055,-	1075,-								
	5 Schieber 3x4/8-3x2/8 2.283 (790)			1365,-	1385,-									
	3 Schieber 2x4/8-2x2/8 2.28310 (790/990)			1075,-	1105,-	1115,-	1135,-	1165,-	1185,-	1215,-				
	5 Schieber 3x4/8-3x2/8 2.28310 (790/990)			1365,-	1385,-	1405,-	1435,-	1455,-	1485,-					
	6 Schieber 4x4/8-4x2/8 2.28412 (790/1200)				1820,-	1840,-	1870,-							

RWD Norm-Büromöbel

2.3 Tische

Breite	Länge	790	990	1200	1390	1580	1780	1980	2190	2400	2600	2780	3000	3180	Stahl Füße	Füße	Trov. Platte	
500	508	510	512												Nr.	25/25	5025 30	
				185,-	195,-	205,-									Grau NI			
				215,-	225,-	235,-												
600	608	610	612	614	616	618	620								Nr.			
					220,-	245,-	260,-	275,-	285,-	300,-					Grau NI	25/25	5025 30	
					260,-	275,-	300,-	315,-	325,-	340,-								
790	808	812	814	816	818	820									Grau NI	25/25	5025 30	
					265,-	300,-	310,-	330,-	350,-	370,-								
990					350,-	360,-	380,-	400,-	420,-									
1016	1016	1020	1022	1024	1026													
						410,-	430,-	450,-	470,-	500,-	520,-				Grau NI	-1020	5025 30	
						470,-	490,-	510,-	530,-	560,-	580,-					ab 1022 ab 1022 ab 1022	30/30	
1220																		

ALLE PLATTEN 6-seitig PIRELLI-KUNSTSTOFF 1mm

4-14+hellgrau oder 4-80-Nuss 30mm Dick

ANDERE FARBEN aus RWD-PIRELLI-Kollektion

- 10 Stück ** + 10% 50 Stück ** + 5%

Unter die Tische passt der RWD-Schubladen-Korpus (5)

Nummern - Beispiel 990 x 1780 - Nuss + Nickel = 1016 - 80 - NI = 490,-

1232	295	295	295	295	295	295	295	295	295	295	295	295	295	295	3180 mm 3000 mm 3000 mm 3000 mm 3000 mm 3000 mm
1226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	2600 mm 2600 mm 2600 mm 2600 mm 2600 mm 2600 mm
1226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	
1226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	
1226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	226	

RWD Stühle



2.4 Beistellschränke Beistellkorpusse

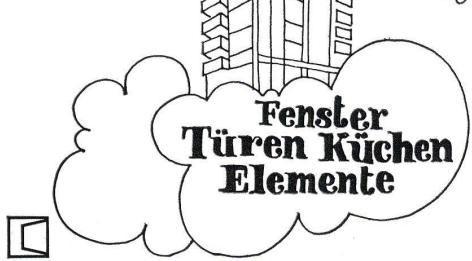
Breite	Höhe	Breite	Höhe	Nr.	Breite	Höhe	Nr.	Breite	Höhe	Nr.	Breite	Höhe	Nr.	Breite	Höhe	Preis mit Füßen
824	S	750	1480	2	750	1480	400	2	750	1480	400	2	750	1480	400	920,-
826	S	750	1480	2	750	1480	400	2	750	1480	400	2	750	1480	400	940,-
2824	S	750	1480	4	1580	1480	400	4	1580	1480	400					

Normen befreien.

Von konventionellen Lösungen,
von langwierigen Lösungen,
von zu teuren
Lösungen,
von halbgelösten
Lösungen.

Normen schenken
schöpferische
Freiheit

Lösungen,
von zu teuren
Lösungen,
von halbgelösten
Lösungen.

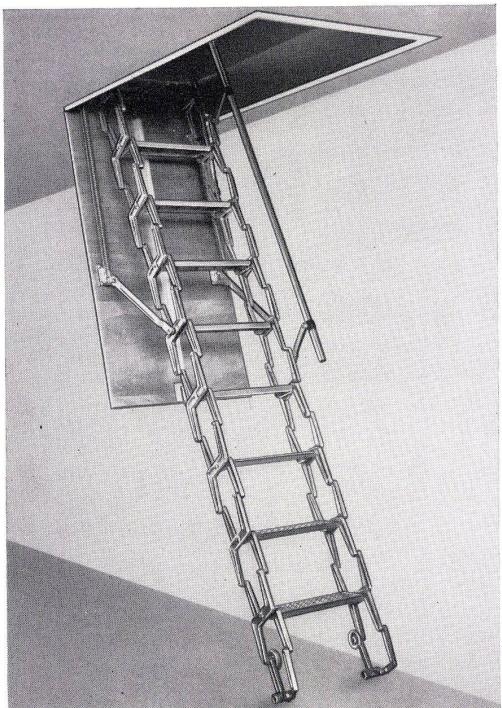


EgoWerkeAG

9450 Altstätten SG, Postfach, Telefon 071 75 27 33

Niederlassungen: Volketswil ZH 051 86 51 51, Zug 042 21 82 92, Lugano 091 3 54 46
Bern 031 46 22 01, Basel 061 44 06 35, Aarau 064 24 37 37
St.Gallen 071 23 22 67, Landquart 081 51 34 34, Frauenfeld 054 7 57 31
Villeneuve VD 021 60 12 92, Sion 027 2 80 32, Neuchâtel 038 25 72 22

Göhner Normen



Scherentreppen als Zugang
zum Estrich, zum Liftmotoren-
raum und zum Flachdach.
Anfertigung nach Maß.



Mühlberger & Co., St. Gallen
Rorschacherstraße 53, Tel. 071 24 65 22

ung der Klingentalkirche (Initiative). Die Aufgabenstellung für diesen Ideenwettbewerb bürgt somit dafür, daß die Stimmbürger in einer Volksabstimmung einen klaren Entscheid fällen können.

Peter-Josef-Lenné-Preis des Landes Berlin

Nach den Richtlinien des Senats von Berlin wird der Peter-Josef-Lenné-Preis des Landes Berlin für 1971 mit folgenden Aufgaben ausgeschrieben: a) Gartengestaltung: Vorschlag zur historisch-künstlerischen Wiederherstellung eines Schloßgartens aus dem Anfang des 18. Jahrhunderts am Beispiel des Wasserschlosses Vinsebeck, Westfalen (Maßstab 1:500). b) Freiflächenplanung: Entwicklung von Vorstellungen zur Anlage eines wassernahen Campingplatzes unter Schonung und Freihaltung des Ufers am Beispiel der Havel in Berlin-Wannsee (Maßstab 1:1000). c) Landschaftsbau: Entwicklung von Vorstellungen für die Ausschreibung eines Wettbewerbs zu einem Erholungsbereich in Rüsselsheim (Orientierungsmäßstab 1:10000). Zur Teilnahme zugelassen sind alle Architekten für Garten- und Landschaftsbau, für Hochbau und für Städtebau einschließlich der Studenten dieser Fachrichtungen an Universitäten, Hochschulen und Akademien, soweit Bewerber bei Ablauf der Bewerbungsfrist nicht älter als 40 Jahre sind. Jeder Preisbewerber darf sich nur an einer der drei Aufgaben und nur mit einer Arbeit beteiligen. Für jede der drei Aufgaben wird ein Preis ungeteilt verliehen. Er besteht aus je einer Gedenkmünze und je DM 3500.-. Für die Auslieferung der Unterlagen zu den Preisaufgaben sind folgende Voraussetzungen zu erfüllen: Einzahlung einer (nicht rückzahlbaren) Verwaltungsgebühr von DM 5.- je Preisaufgabe bei der Berliner Disconto-Bank, D-1 Berlin 12, Hardenbergstraße 4-5, Konto 476/5053, Stichwort «Lenné-Preis 1971». Anforderung der Unterlage unter ausdrücklicher Angabe der gewünschten Aufgabe und unter gleichzeitiger Vorlage beziehungsweise Einsendung des Einzahlungsbelegs für die Verwaltungsgebühr beim Senator für Wissenschaft und Kunst über Institut für Landschaftsbau und Gartenkunst, D-1 Berlin 10, Franklinstraße 29. Die Arbeiten sind unter dem Stichwort «Peter-Josef-Lenné-Preis 1971» an den Senator für Wissenschaft und Kunst über Institut für Landschaftsbau und Gartenkunst, D-1 Berlin 10, Franklinstraße 29, bis zum 30. November 1970, 12 Uhr mittags (Datum des Poststempels) einzureichen.

Kantonsspital Münsterlingen

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau eröffnet einen Projektwettbewerb für ein Schulgebäude der Pflegerinnenschule und ein Wohnheim für Schülerinnen des Kantonsspitals Münsterlingen. Teilnahmeberechtigt sind die mindestens seit 1. Januar 1970 im Kanton Thurgau niedergelassenen Architekten und unselbstständig erwerbenden Fachleute. Architekten im Preisgericht: A. Boßhardt, Winterthur; W. Frey, Zürich; Professor W. Jaray, Zürich; Kantonsbaumeister R. Stückert, Frauenfeld; M. Werner, Greifensee. Für sechs Preise stehen Fr. 23000.-

und für Ankäufe Fr. 6000.- zur Verfügung. Aus dem Raumprogramm a) für das Schulgebäude (50 bis 60 Schülerinnen): je 2 Theorieräume und Praktischräume, Schulküche, Räume für Aufenthalt (Arbeit) und Lehrer; Gymnastiksaal; Nebenräume, Schwimmhalle mit Anlagen, Garderobe usw.; Schulverwaltung 8 Räume, Nebenräume; Mehrzweckzimmer; b) für das Schülerinnenheim (Personalhaus): 14 Einzelzimmer mit Nebenräumen, 6 Ein- bis Zweizimmerwohnungen; verschiedene Räume für Fernsehen, Gemeinschaftsaufenthalt, Hausmutter, Gästeempfang und anderes; Betriebsräume, Musikzimmer. Anforderungen: Situation und Modell 1:500, Projektpläne 1:200, Einzelraum 1:50, kubische Berechnung, Erläuterungsbericht. Termine: Abgabe der Entwürfe bis 29. Januar 1971, der Modelle bis 19. Februar 1971. Bezug der Unterlagen gegen Depot von Fr. 50.- (Postscheckkonto 85-72, Kantonale Finanzverwaltung Thurgau, Frauenfeld; Vermerk: «Wettbewerb, Rubrik 52665») beim Hochbauamt des Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld.

Terminverschiebung

Für den vom Stadtrat unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1969 niedergelassenen Architekten ausgeschriebenen öffentlichen Ideenwettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für die Überbauung des Areals zwischen Wallisellenstraße / Riedgrabenweg / Greifenseestraße / Kirchenackerweg / Tram- / Dörfl / Thurgauerstraße, Zürich-Oerlikon, wurden die Einlieferungstermine um 1½ Monate wie folgt verschoben: Projekte: 15. März 1971; Modelle: 29. März 1971. Die Unterlagen können gegen ein Depot von Fr. 200.- bei der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Uraniastraße 7, 3. Stock, Büro 303, Montag bis Freitag jeweils vormittags von 8 bis 11 Uhr, bezogen werden. Der Depotbetrag wird zurückgestattet, sofern rechtzeitig ein programmgemäßiger Entwurf eingereicht wird oder die Unterlagen bis 4. Januar 1971 dem Hochbauamt der Stadt Zürich unbeschädigt zurückgegeben werden.

Berichtigung zu Heft 9/70

Bei dem Artikel des Forums «Städtebauliche Entwicklungen: Die Raumstadt kommt bestimmt» müssen folgende Legenden umgestellt werden:

2 Raumstadtentwurf von Schulze-Fielitz, Essen, 1961/62.

3 Raumstadt-Baumethode von Erwin Mühlstein, Zürich, 1963.

4 Raumstadt-Struktur als Expo-Pavillon in Osaka von Noriaki Kurokawa.

Liste der Photographen

Photo Beaumont, Saarlouis
Getrud Glasgow, Bubenreuth
Foto-Keßler, Berlin
Keystone-Presse Dienst, München
Bruno Krupp, Freiburg im Breisgau
Thilo Mechau, Karlsruhe
Rolf Moser, Freiburg
Leslie Petzold, Stuttgart
Hans-Jörg Sulzer, Stuttgart
Willy Wulschleger, Zürich